

# Table of Contents

<b>Vorwort .....</b>	<b>9</b>
 <b>Österreichische Nationalvariante des Deutschen als Thema einer Lehrveranstaltung an der Casimir-der-Große- Universität Bydgoszcz .....</b>	
<b>Information über die nationalen Varietäten der deutschen Sprache .....</b>	<b>11</b>
Belgizismen .....	15
Helvetismen .....	15
Austriazismen .....	16
Zur Situierung des österreichischen Deutsch im deutschen Sprachraum ....	18
Die Entstehungsgeschichte der österreichischen Standardsprache .....	19
Ausgewählte Arbeiten zum Österreichischen Deutsch .....	32
Spezifika des österreichischen Deutsch .....	33
Phonetische Ebene .....	34
Konsonanten .....	34
Vokale .....	35
Betonung .....	35
Orthographie .....	36
Morphologie – grammatische Kategorien .....	36
Das Verb .....	36
Konjugation im Präsens Indikativ .....	36
Die Tempora .....	37
Zum Perfekt .....	37
Grundformen der Verben .....	38
Zum Konjunktiv .....	38
Das Substantiv .....	39

Deklination/Kasusformen .....	41
Zur Pluralbildung .....	41
Das Adjektiv .....	42
Zur Wortbildung .....	43
Lexik .....	45
Küchenwortschatz .....	47
Bezeichnungen von Speisen und Gemüse .....	47
Bezeichnungen der Küchengeräte .....	49
Bezeichnungen der Tätigkeiten .....	49
Berufsbezeichnungen .....	49
Alltagsleben (darunter Kleidung) .....	50
Staatliche Politik, Beamtensprache .....	50
Juristensprache .....	51
Schulwesen .....	51
Andere landesspezifische Bezeichnungen .....	52
Zur Titulatur – Anredeformeln .....	52
Wörter mit gleicher Form und unterschiedlichem Bedeutungsumfang .....	53
Abschließende Gedanken .....	57
Anhang .....	58
Wortschatzübungen .....	60
Literatur .....	63

<b>Das plurizentrische Konzept in der Fremdsprachendidaktik in Polen. Anmerkungen zu einer und Ausblick auf eine varietätenreiche(n) Zukunft des Sprachunterrichts. ....</b>	<b>65</b>
A. Der Online-Duden: .....	67
B. Das Österreichische Volkswörterbuch: .....	68
C. Das Ostarrichi-Wörterbuch: .....	68
Literatur .....	77

<b>Variation als Chance für LernerInnen des Deutschen .....</b>	<b>81</b>
Varietätenreichtum der deutschen Sprache .....	81
Verbreitung und Status der deutschen Sprache .....	82
Paradigmenwechsel .....	83
Begrifflichkeiten: plurizentrisch – plurinational – pluriareal .....	85
Die Umfrage .....	90
Plurizentrisches Deutsch im Unterricht .....	101
Umsetzung im Unterricht .....	104
Geografische Nähe .....	110
Ausblick .....	113
Literatur .....	115